

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
24. Februar 2005 (24.02.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/016164 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **A61B 19/00**,
G06F 3/033

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/007804

(22) Internationales Anmeldedatum:
14. Juli 2004 (14.07.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
103 36 276.2 7. August 2003 (07.08.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT** [DE/DE];
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **KAGERMEIER**,
Robert [DE/DE]; Ebermannstädter Str. 14, 90427 Nürn-
berg (DE). **MEDLAR**, Donal [IE/DE]; Am weissen Berg
38, 91085 Weisendorf (DE).

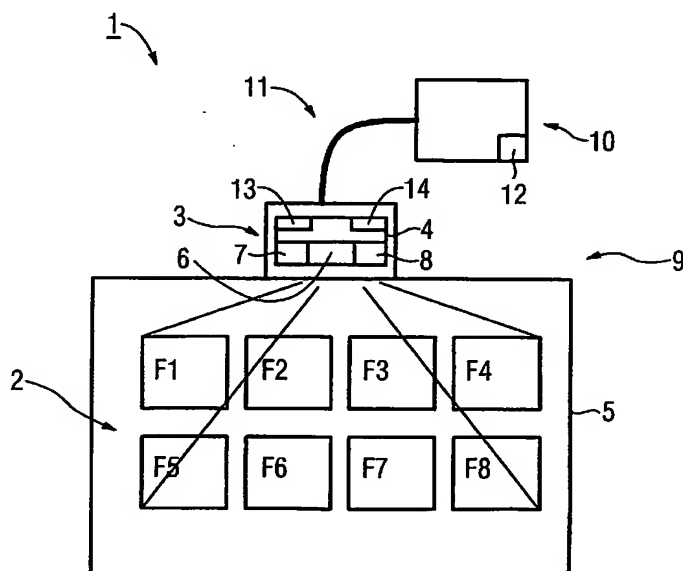
(74) Gemeinsamer Vertreter: **SIEMENS AKTIENGE-
SELLSCHAFT**; Postfach 22 16 34, 80506 München
(DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,
ZW.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: CONTROL UNIT, IN PARTICULAR FOR MEDICAL EQUIPMENT

(54) Bezeichnung: BEDIENEINHEIT, INSBESONDERE FÜR MEDIZINTECHNISCHE GERÄTE



(57) Abstract: The invention relates to a control unit, in particular for medical equipment. Said unit comprises a display surface (5) that can be sterilised, a protective housing (3) that can be sterilised and is mechanically connected to the display surface (5) and a recording unit (4) that can be inserted into the protective housing (3) and comprises a detection device (7), which is used to identify a modification in the position of an object relative to the display surface (5). The recording unit (4) is switched on by acoustic activation via a voice input, or alternatively by means of a proximity switch (14) when an object approaches the projection plate (5).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]



(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(57) **Zusammenfassung:** Eine Bedieneinheit, insbesondere für ein medizintechnisches Gerät, weist eine sterilisierbare Anzeigefläche (5), ein mechanisch mit der Anzeigefläche (5) verbundenes sterilisierbares Schutzgehäuse (3), sowie eine in das Schutzgehäuse (3) einsetzbare Aufnahmeeinheit (4) auf, welche eine zur Erkennung einer Veränderung der Positionierung eines Objektes relativ zur Anzeigefläche (5) vorgesehene Detektionsvorrichtung (7) umfasst. Die Aufnahmeeinheit (4) wird durch akustische Aktivierung mittels Spracheingabe oder alternativ dazu bei Annäherung eines Objektes an die Projektionsplatte (5) mittels Näherungsschalter (14) eingeschaltet.